

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szczotka nylonowa czołowa na wiertarkę T6mm

Instrukcja oryginalna

1. WSTĘP

Dziękujemy za wybór **Szczotka nylonowa czołowa na wiertarkę T6mm**.

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania, konserwacji i utylizacji produktu. Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się z poniższymi wskazówkami.

2. INFORMACJE OGÓLNE

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Kraj pochodzenia: Chiny

3. PRZEZNACZENIE PRODUKTU

- Doskonale sprawdzi się podczas prac renowacyjnych, czyszczenia powierzchni metalowych, usuwania starej farby, lakierów, rdzy, zadziorów itp.
 - Szczotka nadaje się również do czyszczenia, polerowania i postarzania drewna.
-

4. DANE TECHNICZNE

- mocowanie: trzpień 6 mm
- średnica nylonowego włosia: 1,5 mm
- max prędkość obrotowa: 4500 obr/min

Kod EAN	Nazwa	Rozmiar
5908291601881	Szczotka nylonowa czołowa na wiertarkę 65mm/T6mm	65 mm
5908291601898	Szczotka nylonowa czołowa na wiertarkę 75mm/T6mm	75 mm
5908291601904	Szczotka nylonowa czołowa na wiertarkę 100mm/T6mm	100 mm

5. ELEMENTY SKŁADOWE

Szczotka nylonowa czołowa na wiertarkę T6mm

6. INSTALACJA I UŻYTKOWANIE

- Sprawdź szczotki i wrzeciona pod kątem rdzy, uszkodzeń lub innych rodzajów uszkodzeń.
- Nigdy nie używaj szczotki drucianej, jeśli zauważono uszkodzenie lub jeśli szczotka działa nieprawidłowo (utrata włókien lub brak równowagi).
- Upewnij się, że maksymalna bezpieczna prędkość obrotowa szczotki drucianej przekracza prędkość „bez obciążenia” narzędzia.
- Nigdy nie przekraczać obrotów podanych na szczotce.
- Montować tylko z wyłączonym urządzeniem (najlepiej odłączonym z prądu).
- Przed uruchomieniem sprawdzić czy szczotka jest odpowiednio przykręcona.

Produkt powinien być użytkowany wyłącznie przez wykwalifikowany personel, przeszkolony do wykorzystania tego produktu.

7. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

7.1. OZNAKOWANIE



7.2. OCHRONA OSOBISTA (PPE)

Podczas użytkowania należy stosować:

- Okulary ochronne lub osłonę twarzy
- Rękawice ochronne, odzież ochronną i obuwie ochronne
- Zatyczki do uszu lub nauszniki ochronne
- Maskę przeciwpyłową i przyłbicę
- Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.

7.3. ZAGROŻENIA I OSTRZEŻENIA

- ⚠ Nie używać w wilgotnych pomieszczeniach!
- ⚠ Nie używać w pobliżu źródeł ognia!
- ⚠ Nie pozostawiać produktu bez nadzoru!
- ⚠ Chronić dzieci przed dostępem do produktu!

Pracuj w dobrze wentylowanym pomieszczeniu lub na otwartej przestrzeni.

Unikaj kontaktu z łatwopalnymi substancjami.

Podczas długotrwałej pracy zadbaj o ergonomię i rób regularne przerwy.

Zasady bezpieczeństwa:

- Najlepszym zabezpieczeniem przed wypadkiem jesteś właśnie Ty.
 - Twoja uwaga i zdrowy rozsadek są najlepszą ochroną przed wypadkiem.
 - Jest rzeczą oczywistą, że nie możemy przewidzieć wszystkich zagrożeń, lecz zwracamy uwagę na najczęstsze i najważniejsze:
 - Nie wolno modyfikować bądź też modernizować oprzyrządowania,
 - Podczas użytkowania należy zachować ostrożność. Każdą czynność wykonać uważnie i z rozumą. Nie należy używać produktu, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.
 - Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.
 - Należy unikać niezamierzonego uruchomienia towaru.
 - Należy unikać nienaturalnej pozycji przy pracy.
 - Należy dbać o stabilną pozycję pracy i zachowanie równowagi.
 - Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii.
 - Włosy, ubranie, rękawice - trzymać z dala od ruchomych elementów.
 - Nie używać produktu w momencie zauważenia uszkodzenia, nieprawidłowego działania lub wady.
-

8. KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

1. Regularnie sprawdzać stan techniczny produktu oraz narzędzia na którym jest montowane (jeśli takowe występuje)
 2. Nie wykonywać konserwacji jeśli gdy produkt jest podłączony do zewnętrznego źródła np. zasilania, powietrza itp.
 3. Przechowywać w suchym miejscu, z dala od wilgoci i wysokiej temperatury.
 4. Na czas przechowywania odpowiednio zabezpieczyć produkt, aby uniknąć obrażeń.
-

9. UTYLIZACJA



Użytkownik jest zobowiązany do odpowiedzialnej utylizacji produktu, co pozwala na ograniczenie negatywnego wpływu na środowisko. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących recyklingu, należy skontaktować się z lokalnym punktem zbiórki odpadów lub producentem.

10.ZGODNOŚĆ Z NORMAMI I CERTYFIKATY:

Szczotka wyprodukowana zgodnie z wymogami EN1083-2
normy

1. ENTRY

Thank you for choosing **Nylon front brush for T6mm drill**. This user manual contains information on the safe use, maintenance and disposal of the product. Before starting work, carefully read the following instructions.

2. GENERAL INFORMATION

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Kraj pochodzenia: Chiny

3. PRODUCT PURPOSE

- Perfect for renovation work, cleaning metal surfaces, removing old paint, varnishes, rust, burrs, etc.
 - The brush is also suitable for cleaning, polishing and aging wood.
-

4. TECHNICAL DATA

- mounting: 6 mm shank
 - nylon bristle diameter: 1.5 mm
 - max. rotation speed: 4500 rpm
-

5. COMPONENTS

- T6mm nylon front brush for drill
-

6. INSTALLATION AND USE

- Check the brushes and spindles for rust, damage or other types of damage.

- Never use a wire brush if damage is observed or if the brush is not working properly (loss of fibres or imbalance).
- Make sure that the maximum safe speed of the wire brush exceeds the “no load” speed of the tool.
- Never exceed the speed indicated on the brush.
- Only mount with the appliance switched off (preferably disconnected from the power supply).
- Before starting, check that the brush is properly screwed on.

The product should only be used by qualified personnel trained in the use of this product.

7. SAFETY RULES

7.1. MARKING

-  Wear safety glasses
-  Use protective headphones
-  Wear a face mask
-  Wear protective clothing
-  Before starting work, read the instructions
-  Use protective gloves
-  Use face shields
-  Wear protective footwear
-  Keep Out of Children

7.2. PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE)

During use, wear:

- Safety glasses or face shield

- Safety gloves, protective clothing and safety footwear
- Ear plugs or ear muffs
- Dust mask and face shield
- Keep work area clean and well lit.

7.3. THREATS AND WARNINGS

⚠ Do not use in damp rooms!

⚠ Do not use near sources of fire!

⚠ Do not leave the product unattended!

⚠ Keep children away from the product!!

Work in a well-ventilated room or in an open space.

Do not remove the device's casing.

Avoid contact with flammable substances.

When working for long periods of time, take care of ergonomics and take regular breaks.

Safety rules:

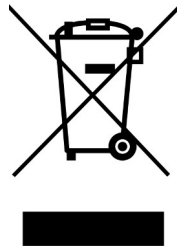
- The best protection against accidents is you.
- Your attention and common sense are the best protection against accidents.
- It is obvious that we cannot foresee all threats, but we draw attention to the most common and most important ones:
- Do not modify or modernize equipment,
- Be careful when using it. Perform each operation carefully and with caution. Do not use the product when tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- Wear personal protective equipment and always wear safety glasses.
- Avoid unintentional activation of the product.
- Avoid an unnatural working position.
- Take care of a stable working position and maintain balance.

- Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewelry.
 - Keep hair, clothing, gloves away from moving parts.
 - Do not use the product if you notice damage, improper operation or defect.
-

8. MAINTENANCE AND STORAGE

1. Regularly check the technical condition of the product and the tool on which it is mounted (if any)
 2. Do not perform maintenance when the product is connected to an external source, e.g. power, air, etc.
 3. Store in a dry place, away from moisture and high temperatures.
 4. During storage, protect the product appropriately to avoid injuries.
-

9. UTILIZATION



The user is responsible for disposing of this product in a responsible manner, in order to reduce the negative impact on the environment. For detailed recycling information, please contact your local waste collection point or the manufacturer.

1. EINTRAG

Vielen Dank, dass Sie sich für **Nylon-Frontbürste für T6mm-Bohrer** entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen zur sicheren Verwendung, Wartung und Entsorgung des Produkts. Bevor Sie beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch.

2. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Tupańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Kraj pochodzenia: Chiny

3. PRODUKTZWECK

- Perfekt für Renovierungsarbeiten, Reinigen von Metalloberflächen, Entfernen von alter Farbe, Lack, Rost, Graten usw.
 - Die Bürste eignet sich auch zum Reinigen, Polieren und Altern von Holz.
-

4. TECHNISCHE DATEN

- Befestigung: 6 mm Stift
 - Durchmesser der Nylonborsten: 1,5 mm
 - maximale Drehzahl: 4500 U/min
-

5. KOMPONENTEN

- Nylon-Frontbürste für T6mm-Bohrer
-

6. INSTALLATION UND VERWENDUNG

- Überprüfen Sie Bürsten und Spindeln auf Rost, Beschädigungen oder andere Arten von Schäden.

- Verwenden Sie niemals eine Drahtbürste, wenn Schäden sichtbar sind oder die Bürste nicht richtig funktioniert (Faserverlust oder Unwucht).
- Stellen Sie sicher, dass die maximale Sicherheitsgeschwindigkeit der Drahtbürste die Leerlaufgeschwindigkeit des Werkzeugs übersteigt.
- Überschreiten Sie niemals die auf der Bürste angegebene Drehzahl.
- Die Installation darf nur bei ausgeschaltetem Gerät (am besten vom Stromnetz getrennt) erfolgen.
- Prüfen Sie vor dem Start, ob die Bürste richtig aufgeschraubt ist.

Das Produkt darf nur von qualifiziertem Personal verwendet werden, das in der Verwendung dieses Produkts geschult ist.

7. SICHERHEITSREGELN

7.1. BESCHILDERUNG



Schutzbrille tragen



Kopfhörer verwenden



Gesichtsmaske tragen



Schutzkleidung tragen



Vor Arbeitsbeginn die Anweisungen lesen



Schutzhandschuhe tragen



Gesichtsschutz tragen



Schutzschuhe tragen



Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

7.2. PERSÖNLICHER SCHUTZ (PSA)

Verwenden Sie während des Gebrauchs:

- Schutzbrille oder Gesichtsschutz

- Schutzhandschuhe, Schutzkleidung und Sicherheitsschuhe
- Ohrstöpsel oder Ohrenschützer
- Staubmaske und Visier
- Halten Sie den Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet.

7.3. GEFAHREN UND WARNHINWEISE

⚠ Nicht in Feuchträumen verwenden!

⚠ Nicht in der Nähe von Zündquellen verwenden!

⚠ Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt!

⚠ Halten Sie Kinder vom Produkt fern!

Arbeiten Sie in einem gut belüfteten Raum oder im Freien.

Entfernen Sie nicht das Gerätegehäuse.

Vermeiden Sie den Kontakt mit brennbaren Stoffen.

Achten Sie bei längerem Arbeiten auf die Ergonomie und legen Sie regelmäßig Pausen ein.

Sicherheitsregeln:

- Der beste Schutz vor einem Unfall sind Sie.
- Ihre Aufmerksamkeit und Ihr gesunder Menschenverstand sind der beste Schutz vor einem Unfall.
- Natürlich können wir nicht alle Bedrohungen vorhersagen, aber wir achten auf die häufigsten und wichtigsten:
- Es ist nicht gestattet, die Ausrüstung zu verändern oder zu modernisieren,
- Bitte seien Sie bei der Verwendung vorsichtig. Führen Sie jede Aktivität sorgfältig und mit Bedacht aus. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Aktivierung der Ware.
- Vermeiden Sie unnatürliche Arbeitspositionen.

- Achten Sie auf eine stabile Arbeitsposition und Balance.
 - Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck.
 - Haare, Kleidung, Handschuhe – von beweglichen Teilen fernhalten.
 - Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie Schäden, Fehlfunktionen oder Mängel feststellen.
-

8. WARTUNG UND LAGERUNG

1. Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand des Produkts und des Werkzeugs, auf dem es montiert ist (falls vorhanden).
 2. Führen Sie keine Wartungsarbeiten durch, während das Produkt an eine externe Quelle angeschlossen ist, z. B. Strom, Luft usw.
 3. An einem trockenen Ort aufbewahren, fern von Feuchtigkeit und hohen Temperaturen.
 4. Sichern Sie das Produkt während der Lagerung ordnungsgemäß, um Verletzungen zu vermeiden.
-

9. VERWENDUNG



Der Benutzer ist verpflichtet, das Produkt verantwortungsvoll zu entsorgen und so die negativen Auswirkungen auf die Umwelt zu begrenzen. Ausführliche Informationen zum Recycling erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Abfallsammelstelle oder beim Hersteller.